



UAL E01 END UP 20161108 40

e l'utilisation contre les règles Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Temto návod pečlivě chejovte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak v roboku, tak i v jeho návodu. Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, dodaném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnuty. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnout elektrického automatu. Nepřemístitelná lampa vyráběk je vhodným rámem pro použití ve vnitřních, tak i ve venějších prostorách. Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba! Při instalaci a využívání lampa je určena k použití v interiéru. Výrobek je určen k užívání v teplotách od +5°C do +40°C.

světlení UP=nahoru WALL MOUNT ONLY=montovatelné pouze na zeď THIS SIDE UP; THIS END UP=tato strana příde nahoru Význam používaných kabelů u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykouvou ochranou: zelená-žlutá = ochranný zemnění) vodič K výrobku používajte světelný zdroj pouze uvedeného typu s výkonom neprosahuje maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce na objímkách zdroje! Po výměně žárovky, ochranný sklo má být vždy vráceno zpět, pokud ochranné sklo je prasklé, tak ji vyměňte! Výrobce neodpovídá za rany a škody vzniklých z neobdobného zprovoznění a používání výrobku. Naše

Návod na používanie a odbúvanie

R - NA VOD NA POUŽIVANIE A OBSLUHU SVETLOVACIEHO TELESA. V záujme Vašej bezpečnosti prevedte osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na ktorých sú uvedené údaje o používaní, zohľadnite upozornenia nadpisí. Pred začiatom montáže, uvedenia do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá je k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínače pri merači spotreby. Svetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné). Výrobok určený na používanie tak v exteriéri ako aj v interieri. Namontované osvetľovacie teleso a jeho uvedenie do prevádzky môžu viedieť, že

Upozornenie: Súčasťou UP-HORN WALL MOUNT ONLY—Nainštalovať sa len na
vodorovnú stenu.

em THIS SIDE UP; THIS END UP= Táto strana pôjde nahor Farební označenia vodičov sú nasledovné: čierne, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patríaceho do I. triedy je chrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič. K výrobku používajte svetelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom nepresahujúcim maximálnu povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na objímkach zrjal! Ochranné sklenené kryty je treba pri výmene svetelného zdroja umiestniť naspäť na svoje miesto a rozbiť vymeniť! Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné zábery, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania. Nasá výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

L1 - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciążać dopływ prądu. Celownym jest wyłączenie małego automatu bezpieczeństwa dającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerywki przy pomiarze zużycia. Lampa może być zamontowana na stałe. Produkt może być stosowany zarówno na zewnątrz jak i w pomieszczeniach. Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistów! Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego. Przy montażu lamp pomocny jest załączony rysunek.

SI - SVET svetilkou na deklu montira napetos ne veste enakom svetilkou poškodju

ujęaszenie stow UP=na górze WALL MOUNT ONLY=ta strona ma znajdująca się u góry THIS SIDE UP; THIS END UP=nadająca się tylko do montażu na ścianie Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: żelazno-żółty =przewód ochronny Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaką opisana jest na bieżąco danych i w okolicach oprawki! Podeczas wymiany źródła światła należy dążyć szkł bezpieczenstwa zakrywającego źródło światła i rozbite szkło ochronne należy wymienić! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. Nasze produkty w każdym

ІА - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!
Під час Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника
зробовіть на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво.
Необхідно ототожнити малионки на продукції, на таблиці даних та
зіведеннях в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи. Перед
встановленням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно
напротягнути в даному контурі. Доцільно відокремити розмізки бля
чильника. Світильник, привязаний до місця. Продукція придатна до
використування як в приміщеннях так і на зовнішніх територіях. Монтаж та ввід в
експлуатацію проводить сама компанія-виробник. При монтажі обладнання

1 тим, щоб електричні кабелі не пошкоджилися. Збір світильника проводиться за допомогою схеми-малюнка.

Пояснення UP=Уверх WALL MOUNT ONLY=Розміщувати тільки на стіні HIS SIDE UP; THIS END UP=Ця сторона має знаходитися зверху Значення підлоги дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у підліку світильника І класу заzemлення: зелений-жовтий (=заземлення) у продукції застосовуйте тільки такі джерела світла, тип яких вказано таблиці! Захищте скло при заміні джерела світла потрібно поставити в місце, а пошкоджене замінити! Виробник не несе відповідальності за

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranță și menținerea unei atmosfere sigure, vă rugăm să urmați următoarele instrucții:
1. Înainte de a monta sau de a manipula corpul de iluminat, să verificați indicațiile prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile de avertizare, să urmați deosebită atenție la indicațiile de montare, punerea în folosință sau repararea corpului de iluminat.

orie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu despre care automat este vorba, atunci decuplați miniintrerupătoarele și consum. Corp de iluminat fix, legat de un loc. Produsul poate fi în incinte căt și în exterior. Montarea și punerea în funcțiune a corpului poate fi realizată doar de personal de specialitate! La montarea iluminatului urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice. Asamblarea iluminat este ajutată de imaginea alăturată.

адните от нас в таблицата и означените на обковата –
итното стъкло, което покрива осветителните източници,
последните, трябва да се монтира обратно, а счупеното
да се сменят! Производителят не приема отговорност за
ки, причинени от неправилното монтиране и ползване.
отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN

нитель сканера. Стационарный светильник. Светильникначен для использования в помещении и на открытом воздухе. Установку и подключение светильника может выполнять только мастер! При монтаже осветительного прибора следите за тем, чтобы проложить электрический кабель. Собрать светильник можно прилагаемой схемы.

ОНТАЖЕ СВЕТИЛЬНИКА ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА
ОЦИЕ НАДПИСИ: UP : вверх WALL MOUNT ONLY: может
быть установлено только на стену THIS SIDE UP: верхняя часть Цветовая
ка жи: чёрный или коричневый цвет (L) = фаза, синий (N) = ноль,
ас светильника, относящегося к I классу защиты, ютёж-зелёный.
Используйте только такие источники света, мощность и тип
соответствуют указанному на щитке и вблизи патронов! Защитное
предохраняющее устройство источников света, после замены ламп следует
на место, а разбитое защитное стекло следует заменить!
Приобретатель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи

правильного использования. Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN)

њето, користењето или поправката на светилката, струјното смесе да биде под напон. Треба да го исклучите прекинувачот на коло или доколку не можете да го препознаете прекинувачот, исклучете ги прекинувачите на мерачот на потрошувачката. Фиксна Производот е наменет за внатрешна и надворешна употреба. Само кујун електричар може да ја инсталира светилката! Внимавајте да гете електричните кабли при инсталацијата на светилката. Треба исти цртежот во прилог при инсталирање на светилките.

КУ Е ТАКА НАЗНАЧЕНО, ВЕ МОЛИМЕ СЛЕДЕТЕ ГИ
ДОБРЕ УПАТСТВА ПРИ ИНСТАЛРИРАЊЕ НА СВЕТИЛКАТА
ДА ИНСТАЛАЦИЈА САМО НА СИД ОВАА СТРАНА НАГОРЕ
И ВО боја на кабелот се следниве: црна и кафеава (L) = фазен
ник, сина (N) = неутрален спроводник и во случај на заштита
имајте го вклучен јадовник. Ќете видети како ќе се
вклучи јадовникот.

ник Може да се користи само сиалица со максимален век на од тип наведен на декларацијата на производот и на прекинувачот. Ото стакло со којшто се покриени сиалиците треба повторно да се пременување на сиалицата, а скршеното заштитно стакло мора да се извади! Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за настанати како резултат на нестандартно инсталирање и употреба. Производи се во согласност со соодветните европски стандарди (8)

UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR EN NDRIÇUESE. Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni lleraturë tekstet paralajmëruese. Përparrë monitimt, vënisë në punë ose të pajisjes ndriçuese garku në fjalë duhet të shkëputet nga tensioni. Përshtatshme që të fikni çelësin që siguron qarkun në fjalë ose nëse nuk ciliki është celësi, fikni çelësat e matësit të konsumit. Pajisje ndriçuese e produkti është i përshtatshëm si për përdorim të brendshëm, ashtu edhe tjetri. Pajisja ndriçuese duhet të montohet dhe vihet në punë vetëm nga një elektrik i kualifikuar! Sigurohim që të mos démontri ndonjë kabell tur të jeni duke montuar pajisjen ndriçuese. Kur të montohen pajisjet duhet të përdoret skica bashkëngjitur.

REGOHEJTU LUTEMI NDIQON UDHEZIMET NE VIMJ KUR ALONI PAJISJEN NDRIQEUSE. SIPER VETEM PÉR MONTIM KJO ANÉ SIPER Kodet e nglyrave tē telit jané si nē vimjim: i zi ose pérċellejji i fazzé, blu (N) = pérċellejji neutrò, dhe nē rastin e njé ndriqeuse tē klasif I tē mbrojtis ndaj goditjes elektriċi: i għelbier-1 verdħie ēs mbrojtis. Vetem njiż burim drīt me performance maksimali dhe e reguar ṅi etketten tē dhienhe dha rrēth prিঃ mund tē p̄doren pér xhami. Xhami i siguriseq q̄ebulun burim tħalli drits duħet tħallix mitħonti pasi tħalli burimi i drits dhe xhami mbrojtis i thyer duħet tē zévendësohet! I nkuk do tħalli pér ġiegx pér dēmtim u rastessiħħame apo aksidentet i n̄għi l-idha jipprova p̄dormi jo-standard. Produktet tona jané nē p̄porthu ardet europejane relative nē qđo rast (EN 60598)

ІСТРУКЦІЇ ПА ЭКСПЛУАТАЦІЇ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ!
бай бліспекі зманіціруйце свяцільно і ўвядзіце яе ў дзевяне з
й гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце
на прадукце, на паштарнай таблічцы прадукту і ў інструкцыях, і
для сябе папераджальная тэксты. Перад мантажом, увядзеннем у
шыло або рамонтам свяцільні патрэбны электрычны ланцунг мусіць
злучаны аблэлектрычнасці. Паграбеудца адлектоныць засцерагальнік
нага ланцуга або, калі вы не ведаеце, які гэта засцерагальнік,
ці засцерагальнікі выміяргальника спакъявіць. Замацаваная
я. Гэты прадукт можна выкарстоўваць як у памяшканні, так і
Свяцільня можа мантавацца і ўводзіцца ў эксплуатацію толькі
павнам выміяргальникам. Утрупіцца, што падчас мантавання свяцільні^і
павінен практычна не бываць. Кожы момант чыніць іх не добра

КАЗАНА, КАРЫСТАЙЦЕСЯ НАСТУПНЫМІ ІНСТРУКЦЫЯМІ СТАЛЯВАННІ СВЯЦЛЫНІ УВЕРХ ТОЛЬКІ НАСТЕННЫ Ж ГЭТЫМ БOKAM УВЕРХ Каляровыя коды правадоўчыя: чорныя або карычневыя (L) – фазавы провад, блакіты (N) – нейтралны провад, а ў выпадку асвятільнай арматуры класу абароненых нагрузкіз I: зялёна-жоўты – засцерагальны провад Толькі святла з максімальнай выйдансцю і таго тыпу, што пазначаны артнай таблицыі і калі электрапразеткі, можа выкарыстоўвацца ў тэхніцы. Засцерагальнае шкло, што закрывае крыніцы святла, павінна бытту стаўлена назад пасля замены лімпачкі, а разбітае засцерагальнае аходна замяніць! Вытворца не наядзе адказнасці за выпадковыя сілі або іншчасовыя выпадкі, што адываюцца праз нестандарцтвавыя і выкарыстанне. Нашая прадукцыя адпавядае патрэбным
(ЕН 60090).

**BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR
MATUR!** For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet

